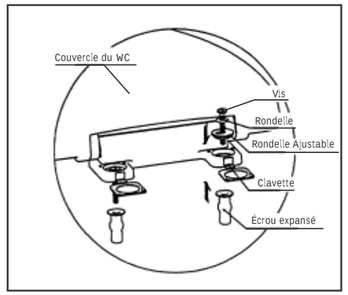
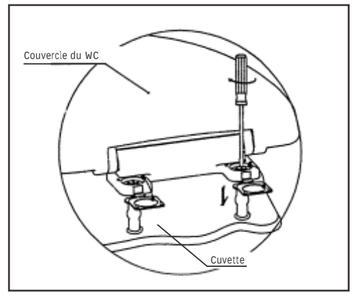
- Le mécanisme et le couvercle de la cuvette ont une fonction de fermeture lente.
- La vitesse de fermeture varie selon la température ambiante et la fréquence d'utilisation.
- Relever complètement le mécanisme et le couvercle de la cuvette. Le fonctionnement lent de la fermeture ne fonctionnera pas si on relâche le mécanisme à mi-course, et pourra provoquer des blessures aux doigts.

Guide d'installation



1. Insérer rondelle ajustable, la rondelle, la vis et le parenthèse dans la perforation de l'installation, tourner l'écrou expansé.

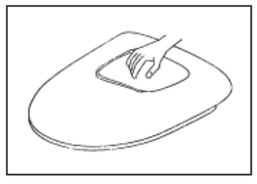


2. Insérer l'écrou expansé de façon parfaite dans les deux perforations et serrer avec un tournevis. Mettre le couvercle sur l'écrou.

Entretien

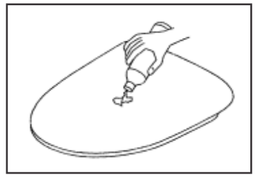
1. Entretien périodique

- Passer avec un chiffon doux et humide sur le couvercle.
- Enlever les tâches.
  Laver le couvercle avec des produits de nettoyage neutres (par ex : poudre à laver) et sécher le couvercle avec un chiffon propre.



2. Produits d'entretien

- Ne pas nettoyer ou laver le couvercle du WC avec des produits de nettoyage abrasifs.
- Ne pas utiliser de désinfectant, détachants ou autres produits en aérosols.
  Certains produits chimiques et cosmétiques présents dans les toilettes peuvent détériorer le couvercle du WC.



deca

MANUAL DE INSTRUCCIONES

ESPAÑOL

Siga las ilustraciones a continuación para garantizar la seguridad de su producto:

Lea atentamente la información referente a su producto antes de instalarlo.

Este manual relaciona muchas marcas en detalles para evitar accidentes o perjudicar el material. Las marcas y explicaciones están a continuación y deberán mantenerse al alcance de la vista.

⚠ ¡Atención! Podrán ocurrir lesiones físicas o perjudicar el material si esta marca se ignora.

⊘ significa "Prohibido".

⚠ ¡Atención!

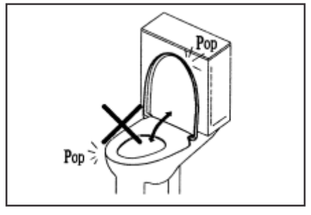
No pararse ni colocar objetos pesados encima de la tapa del retrete. (Si no, se podrá quebrar.)

No limpiar el asiento del retrete con productos de limpieza doméstica, soluciones volátiles, thinner y removedores ni usar cepillos con cerdas de nylon. Evitar productos de limpieza a base de cloro o que sean corrosivos o abrasivos. Mantener la superficie brillante usando un paño suave y agua. (Sino, el producto podrá dañarse o quebrar el material.)

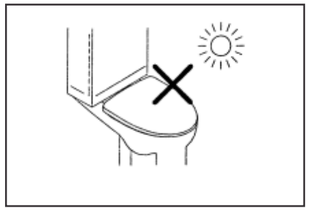
No permita que niños jueguen con la tapa del retrete. Eso evitará que ellas se lastimen los dedos o sufran otro tipo de accidente.

Información Relativa

Abra y cierre el asiento del retrete de modo suave. (Sino se podrá quebrar.)

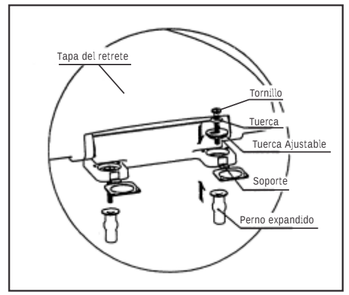


Evite la exposición directa del producto a la luz solar o a otro tipo de iluminación doméstica. (Sino el producto perderá el color original)

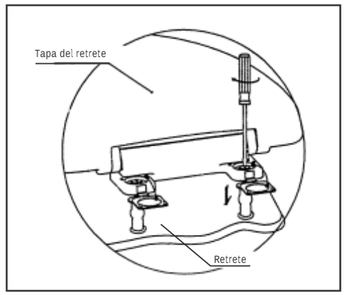


- El retrete y la tapa tienen la función de cierre lento.
- La velocidad de cierre varia según la temperatura ambiente y la frecuencia de utilización.
- Levante completamente el asiento y la tapa del retrete. La función de cierre lento no funcionará si estas piezas están sueltas en la mitad del camino completo de abertura y eso podrá herir los dedos.

Guía de Instalación



1. Coloque la tuerca ajustable, la tuerca, el tornillo y el soporte en el agujero de instalación y gire el perno expandido.

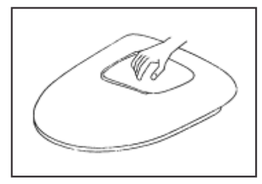


2. Coloque el perno expandido exactamente en los dos agujeros, aprételos con un destornillado. Coloque la tapa encima del perno.

Mantenimiento

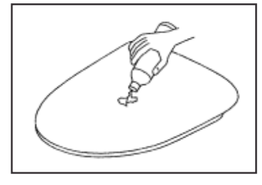
1. Mantenimiento periódico.

- Limpie pasando un paño húmedo encima del producto.
- Saque las manchas:
  Lave el producto con productos neutros de limpieza (como detergente en polvo) y seque el producto con un paño limpio.



2. Productos de limpieza

- No saque o lave el asiento y la tapa del retrete con productos de limpieza en polvo que sean abrasivos.
- No use desinfectante, removedor u otros productos en aerosol.
  Algunos productos químicos y cosméticos presentes en el baño pueden dañar el asiento y la tapa del retrete.



deca

MANUAL DE INSTRUÇÕES

PORTUGUÊS

Siga as seguintes ilustrações para garantir a segurança de seu produto:

Leia com atenção a informação relativa ao seu produto antes da instalação.
Este manual relaciona muitos tipos de marcas em detalhes para evitar lesões físicas ou prejuízos materiais. As marcas e as explicações estão relacionadas abaixo e deverão ser mantidas ao alcance da vista.

⚠ Atenção! Poderá ocorrer lesão física ou prejuízo material se esta marca for ignorada.

⊘ significa "Proibido".

⚠ Atenção!

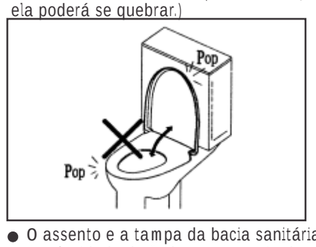
Não ficar em pé nem colocar objetos pesados sobre a tampa da bacia sanitária.
(Do contrário, ela poderá se quebrar.)

Não limpar o assento da bacia sanitária com produtos de limpeza doméstica, soluções voláteis, thinner e removedores nem usar escovas com cerdas de nylon. Evitar produtos de limpeza à base de cloro ou que sejam corrosivos ou abrasivos. Manter a superfície brilhante usando um pano macio e água. (Do contrário, o produto poderá causar abrasão e a quebra do material.)

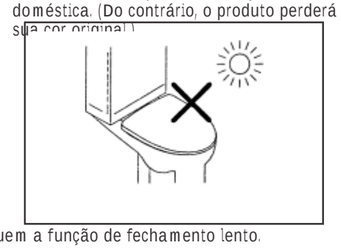
Não permitir que crianças brinquem com a tampa da bacia sanitária. Isso evitará que elas machuquem os dedos ou sofram outro tipo de acidente.

Informação Relativa

Abrir e fechar o assento da bacia sanitária de modo suave. (Do contrário, ela poderá se quebrar.)

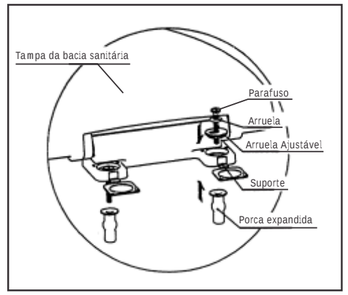


Evitar a exposição direta do produto à luz solar ou a outro tipo de iluminação doméstica. (Do contrário, o produto perderá sua cor original.)

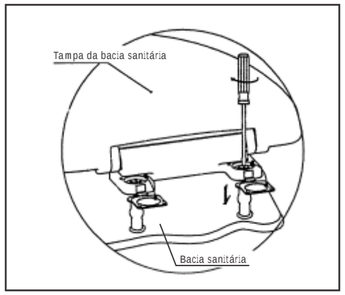


- O assento e a tampa da bacia sanitária possuem a função de fechamento lento.
- A velocidade de fechamento varia de acordo com a temperatura ambiente e a freqüência de utilização.
- Levante completamente o assento e a tampa da bacia sanitária. A função de fechamento lento não funcionará se estas peças forem soltas na metade do curso completo de abertura e isso poderá provocar ferimentos nos dedos.

Guia de Instalação



1. Inserir a arruela ajustável, a arruela, o parafuso e o suporte no furo de instalação e girar a porca expandida.



2. Inserir a porca expandida perfeitamente nos dois furos e apertá-la com uma chave de fenda. Colocar a tampa sobre a porca.

Manutenção

1. Manutenção periódica (pelo menos 1 vez por semana):

- Limpar passando um pano úmido e macio sobre o produto.
- Retirar manchas:
  Lavar o produto com produtos neutros de limpeza (tais como sabão em pó) e secar o produto com um pano limpo.
  2. Produtos de limpeza
- Não remover ou lavar o assento e a tampa da bacia sanitária com produtos de limpeza em pó que sejam abrasivos.
- Não usar desinfetante, removedor ou outros produtos em aerossol.
  Alguns produtos químicos e cosméticos presentes no banheiro podem danificar o assento e a tampa da bacia sanitária.

Certificado de Garantia

Condições Gerais:
Este produto DECA é produzido dentro dos mais avançados padrões de tecnologia e qualidade, incorporando a experiência e a tradição de mais de meio século, sendo garantido durante 1 ano para defeitos de fabricação, a partir da data de sua aquisição, comprovada mediante apresentação da nota fiscal de compra.
Esta garantia é aplicável exclusivamente para os produtos adquiridos a partir de 2005, sendo a responsabilidade do fabricante restrita aos defeitos de fabricação.
Restrições Gerais da Garantia:
A presente garantia perderá a sua validade nas seguintes situações:
-Danos sofridos pelo produto em conseqüência de quedas acidentais, uso e/ou manuseio inadequado, instalação realizada de forma incorreta, não obediência das orientações técnicas fornecidas pelo fabricante e erros de especificação;
-Danos causados pela limpeza inadequada do produto (aplicação de solventes, produtos químicos, abrasivos do tipo saponáceo, utilização de palha de aço, esponja dupla face e outros semelhantes);
-Peças que apresentem desgaste natural pelo uso regular, tais como: vedantes, gaxetas, anéis de vedação, guarnições, cunhas e mecanismos de vedação;
-Produtos que foram reparados por pessoas não autorizadas pelo Serviço Autorizado DECA;
-Aplicação de peças não originais ou inadequadas, ou ainda, adaptação de peças adicionais sem concordância prévia e por escrito do fabricante;
-Produtos instalados em locais onde a água é considerada não potável ou que contenha impurezas e substâncias agressivas, que ocasione o mau funcionamento do produto;
-Objetos estranhos e outras substâncias presentes no interior do produto que prejudiquem ou impossibilitem o seu funcionamento, tais como: cola, lubrificantes, resíduos de construção, areia, cimento, pedras, tecidos, entre outros.
-Instalação inadequada do produto com cimento e/ou massa plástica.
A fabricação dos produtos DECA e suas especificações técnicas estão sujeitas a alteração, a qualquer momento, sem prévio aviso pelo fabricante.
Informações para contato:
Ocorrendo eventual necessidade de manutenção em seu produto, recomendamos que seja utilizada a rede de Postos de Serviço Autorizado DECA, ou entre em contato com nosso SAC - Serviços de Atendimento ao Consumidor DECA (0800-011-7073). Este Certificado é válido em todo o Território Nacional.

SERVIÇO AUTORIZADO
deca | hydra
ATENDIMENTO AO CONSUMIDOR
Ligue grátis 0800 011 7073 ou visite nosso site: www.deca.com.br

DURATEX S.A.
Escritório Comercial: R. Comendador Souza, 57 - CEP 05837-090 São Paulo-SP - Fone: 55 (11) 3874-1600
L2 I : Av. Antonio Frederico Ozanan, 11900 - CEP. 13213-030 Jundiaí-SP - CNPJ: 97.837.181/0922-71 - Insc. Est.: 407.489.356.119
LS: Av das Indústrias, 264 - CEP. 93032-560 São Leopoldo-RS - CNPJ: 97.837.181/0927-86 - Insc. Est.: 124.826.135.4
L2 II: R. Honorato Spiandorin, 189 - CEP 13218-360 Jundiaí-SP - CNPJ: 97.837.181/0931-62 - Insc. Est.: 407.584.258.119
LR: Tronco Distribuidor Rodovia Norte km 61, s/nº - CEP. 54590-000 Cabo de Santo Agostinho-PE - CNPJ: 97.837.181/0929-48 - Insc. Est.: 39.963.284
LP: R. José Antonio Ferreira de Miranda, 1457 - CEP. 58.082-797 João Pessoa-PB - CNPJ: 97.837.181/0839-18 - Insc. Est.: 161.761.729
LQ: Rodovia Presidente Dutra, Km. 197 - CEP. 26373-329 Queimados - RJ CNPJ: 97.837.181/0932-43 - Insc. Est.: 79.887.641
Indústria Brasileira

A Deca se reserva o direito de alterar os produtos deste manual, sem prévio aviso

2754560414

deca

MANUEL D'INSTRUCTIONS

FRANCE

Respecter les illustrations suivantes pour garantir la sécurité de votre produit

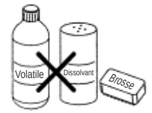
Lire avec attention les informations relatives à votre produit avant l'installation.
Ce manuel retrace beaucoup de détails pour éviter des lésions physiques ou endommager les matériels. Les signalisations et explications sont détaillées ci-dessous devront être toujours à la vue de tous.

⚠ Attention! Peut provoquer des lésions physiques ou endommager les matériels si cette signalisation est ignorée.

⊘ signifie « Interdit ».

⚠ Attention!

Ne pas poser d'objets lourds et ne pas se mettre debout sur le couvercle de la cuvette. Il pourrait se briser.

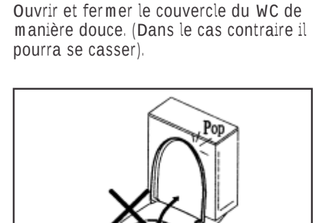


Ne pas nettoyer le couvercle de la cuvette avec des produits de nettoyage domestiques, solutions volatiles, dissolvants et détachants, ne pas utiliser de brosses avec des dents en nylon. Eviter les produits de nettoyage à base de chlore, corrosive ou abrasive. Pour maintenir la surface brillante utiliser un chiffon doux et de l'eau. (Dans le cas contraire, le couvercle pourra être rayé ou endommagé).

Ne pas laisser les enfants jouer avec le couvercle du WC. Cela évitera les blessures aux doigts ou d'autres types d'accidents.

Information relative au produit

Ouvrir et fermer le couvercle du WC de manière douce. (Dans le cas contraire il pourra se casser).



Eviter l'exposition du couvercle à la lumière du soleil ou d'autres illuminations domestiques. (Dans le cas contraire le couvercle perdra sa couleur originale).